

Resumo das Atividades – 2018

Riepilogo delle attività - 2018

As atividades desenvolvidas na Sede da Fundação São Francisco de Senhor do Bonfim, no ano de 2018, teve início no mês de março e abrangeu os seguintes campos: **Educação, Saúde, Lazer, Desenvolvimento Social e Comunitário**. Assim, cada campo das atividades foi aplicado dentro dos projetos e executados por toda equipe da Fundação e da Creche Escola Francesco Galli.

Le attività svolte nella sede della Fondazione São Francisco de Senhor do Bonfim nel 2018 sono iniziate a marzo e hanno riguardato i seguenti settori: istruzione, salute, tempo libero, sviluppo sociale e comunitario. Ciascun campo di attività è stato implementato all'interno dei progetti ed eseguito da tutto il personale della Fondazione e dal Centro diurno Scuola Francesco Galli.

Educação, o resultado foi bastante satisfatório, diante das dificuldades encontradas no decorrer do ano. A Creche Escola Francesco Galli, tem sido referência de aprendizagem em nosso município. O Índice de Desenvolvimento da Educação Básica - IDEB nos mostra isso claramente. Na divulgação dos resultados, os indicadores de aprendizagem 2017/2018 mostram que esta escola obteve índice acima da média nacional.

O maior objetivo que uma escola pode propor, é preparar, capacitar seus alunos, dando-lhes o conhecimento formal para a vida futura, mas sem esquecer de contribuir positivamente na formação de seu caráter, mostrando a ele que em uma sociedade só haverá justiça se os seres humanos se respeitarem.

***Istruzione:** il risultato è stato abbastanza soddisfacente, viste le difficoltà incontrate durante l'anno. La Francesco Galli è stato un riferimento per il livello di apprendimento, nella nostra municipalità. L'indice di sviluppo dell'istruzione di base - IDEB (Indice di sviluppo dell'educazione di base) ci mostra chiaramente questo. Nella diffusione dei risultati, gli indicatori di apprendimento 2017/2018 mostrano che questa scuola ha ottenuto un indice superiore alla media nazionale.*

L'obiettivo più grande che una scuola può proporre è preparare, formare i suoi studenti, dare loro una conoscenza formale per la vita futura, senza tralasciare il contributo positivo alla formazione della loro personalità, dimostrando loro che in una società ci potrà essere giustizia solo se gli uomini si rispettano a vicenda.

Saúde, para melhorar a qualidade de vida dos estudantes, trabalhamos com o Projeto **"Saúde na Escola"**, baseado no compromisso de cada indivíduo, pois para ter saúde, é preciso cuidar do corpo e da alimentação. Em geral, desenvolvemos nas crianças a responsabilidade com a higiene pessoal e com a alimentação.

Para complementar o trabalho da equipe pedagógica, tivemos o privilégio de ter na nossa escola profissional da área de saúde, que ofereceram subsídios práticos para toda equipe e as nossas crianças.

Foram desenvolvidas as seguintes ações: Consulta com a nutricionista, Tratamento com Otorrino, Escovação e aplicação de flúor com o dentista, Acompanhamento e imunização de vacinas, teste de glicemia e palestra sobre a boa higiene com o corpo e com os alimentos.

***Salute:** per migliorare la qualità della vita degli studenti, lavoriamo con il progetto "Salute in scuola", basato sull'impegno di ogni individuo, perché per mantenerci sani, dobbiamo prenderci cura del corpo e del cibo. In generale, sviluppiamo nei bambini la responsabilità per l'igiene personale e il cibo.*

Per completare il lavoro del team pedagogico, abbiamo avuto il privilegio di avere nella nostra scuola professionale nel settore della salute, che ha offerto sussidi pratici per tutto il personale e i nostri bambini.

Sono state effettuate le seguenti azioni: consultazione con il nutrizionista, trattamento con l'otorino, spazzolatura e applicazione del dentifricio con il dentista, monitoraggio salute e vaccinazioni, test della glicemia e lezione sulla buona igiene del corpo e nell'alimentazione

Preocupada com a necessidade de oferecer **Lazer** para as nossas crianças, a Fundação São Francisco, ofereceu opções recreativas variadas, com o objetivo de aumentar o número de participantes e favorecer a integração entre todos os envolvidos.

As oficinas oferecidas foram divididas por modalidades. Oficina de Dança (ballet), Oficina de Esporte (xadrez, futebol, Handebol e basquete) e Oficina de Cultura (Cordel, Prosa e Poesia).

***Tempo Libero** Preoccupata per la necessità di riempire il tempo libero dei nostri bambini, con buone offerte, la Fondazione di São Francisco ha proposto varie opzioni ricreative, con l'obiettivo di aumentare il numero di partecipanti e promuovere l'integrazione tra tutti i soggetti coinvolti.*

I workshop organizzati sono stati divisi per modalità:

- Laboratorio di danza (danza classica),
- Laboratori sportivi (scacchi, calcio, pallamano e pallacanestro)
- Laboratori culturali (archi, prosa e poesia)

Social, o trabalho realizado deu continuidade com as necessidades do ano de 2017, e foi fortalecido e acompanhado com a demanda de 2018.

Novas famílias foram cadastradas, a Orientação Especializada e psicológica, atendeu crianças e suas famílias, dentro de cada necessidade, foram feitas doações para a comunidade de: fralda geriátrica e infantil, leite, cobertor, medicamentos e alimentos.

O prazer de trabalhar dentro da área de educação vai além do sorriso de uma criança, e por isso contamos com profissionais capacitados, voluntários e amigos como vocês.

***Sociale:** il lavoro svolto è il prosieguo del programma del 2017, rafforzato e adeguato alle esigenze emerse nel 2018. Per nuove famiglie è stata individuata la necessità di terapia di supporto o psicologica, per bambini e famiglie. In considerazione delle necessità, sono state fatte donazioni alla comunità: pannolini geriatrici e infantili, latte, coperte, medicine e cibo.*

Il piacere di lavorare all'interno dell'area educativa va oltre il sorriso di un bambino, quindi abbiamo formato professionisti, volontari e amici come te.

**“FAZER-SE UM, AMAR A TODOS. VER JESUS NO OUTRO, AMAR O INIMIGO,
SER O PRIMEIRO A AMAR, AMOR RECÍPROCO”,
e o que nos fortalece como verdadeiros filhos de Deus.
E através do amor e caridade, buscamos nos aproximar da realidade das crianças
e famílias, almejando auxiliá-los como anjos e família.**

**"FARE UN TUTT'UNO. VEDERE GESÙ NELL'ALTRO, AMARE IL NEMICO, ESSERE PRIMI AD AMARE,
AMORE RECIPROCO "**

è ciò che ci rafforza come veri figli di Dio.

E attraverso l'amore e la carità, cerchiamo di avvicinarci alla realtà dei bambini e delle famiglie, con l'obiettivo di aiutarli come angeli custodi e la famiglia.

Senhor do Bonfim, 20 de dezembro de 2018.